

Numero  
1033

cl

0

Bellinzona  
26 febbraio 2020

Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 41 11  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail can-sc@ti.ch  
web www.ti.ch

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

preso atto della dichiarazione del 30 gennaio 2020 con la quale l'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) ha dichiarato la diffusione del nuovo coronavirus (COVID-19) una situazione sanitaria d'emergenza di portata internazionale (Public Health Emergency of International Concern);

considerato che l'infezione da COVID-19 è una malattia trasmissibile ai sensi della legge federale sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Legge sulle epidemie, LEp) del 28 settembre 2012 (RS 818.101);

ritenuto che il 25 febbraio 2020 si è registrato in Ticino il primo caso accertato positivo;

ritenuto che ai sensi dell'art. 40 LEp le autorità cantonali competenti ordinano provvedimenti al fine di impedire la propagazione di malattie trasmissibili in seno alla popolazione o in gruppi specifici di persone e possono in particolare: vietare o limitare manifestazioni; chiudere scuole, altre istituzioni pubbliche e imprese private o emanare prescrizioni concernenti il loro esercizio; vietare o limitare l'accesso a determinati edifici e aree e l'uscita dagli stessi, nonché talune attività in luoghi determinati;

considerato che lo scopo di suddetta norma è di ridurre la probabilità che gli individui siano esposti a un agente patogeno e in tal modo contagiati, che i provvedimenti sopraccitati riguardano il livello collettivo (social distancing) e che sono possibili anche situazioni in cui l'accesso a determinate zone venga temporaneamente limitato;

ritenuto che ai sensi dell'art. 40b della legge sulla promozione della salute e il coordinamento sanitario (Legge sanitaria, LSan) il Consiglio di Stato è competente per l'applicazione della legge federale sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (legge sulle epidemie) e delle relative ordinanze ed emana le necessarie disposizioni;

verificata la legittimità dei provvedimenti da adottare, secondo i quali si intende limitare in maniera significativa l'ulteriore propagazione della malattia attraverso misure di riconoscimento precoce, vigilanza e prevenzione, così come anche lottare contro di essa e gestire meglio i focolai con potenziale di rischio per la salute pubblica;

ricordato che ai sensi dell'art. 40 cpv. 3 LEp i provvedimenti possono essere applicati solo finché sono necessari per impedire la propagazione di una malattia trasmissibile;

richiamati gli artt. 31 e 40 della legge federale sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Legge sulle epidemie, LEp) del 28 settembre 2012 (RS 818.101), gli artt. 40b e 43 della legge sulla promozione della salute e il coordinamento sanitario (Legge sanitaria, LSan) del 18 aprile 1989 (RL 801.100), nonché ogni altra norma in concreto applicabile;

1033

considerato che in questa fase è opportuno adottare i provvedimenti per un periodo limitato, rilevato che il Consiglio di Stato segue costantemente l'evolversi della situazione;

preso atto delle proposte presentate dal Medico cantonale sulla base delle conclusioni formulate dal Gruppo di coordinamento cantonale COVID-19;

d'intesa con il Medico cantonale;

**risolve:**

1. Sono ordinati i seguenti provvedimenti ai sensi dell'art. 40 LEP con valenza sull'intero territorio della Repubblica e Cantone Ticino:
  - a. Divieto di tenere manifestazioni legate al carnevale, che sono programmate per il periodo dal 27 febbraio al 1. marzo 2020.
  - b. Divieto di svolgere la partita Ambri-Davos programmata venerdì 28 febbraio 2020 e la partita Lugano-Ambri programmata sabato 29 febbraio 2020. Le partite possono avere luogo a porte chiuse secondo le direttive della *Swiss Ice Hockey Federation*.
2. È ordinato a tutti gli ordini di scuola cantonali la sospensione delle visite, gite o uscite di qualsiasi genere all'estero. La sospensione ha validità nel periodo dal 1. marzo al 31 marzo 2020.
3. Le misure adottate sono pubblicate nel Foglio ufficiale; esse sono pubblicate anche in forma elettronica nel sito del Cantone.
4. Contro la decisione è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro trenta giorni. Il ricorso non ha effetto sospensivo (art. 43 cpv. 4 legge sanitaria).
5. Comunicazione:
  - Consiglio di Stato (decs-dir@ti.ch; dfe-dir@ti.ch; di-dir@ti.ch; dss-dir@ti.ch; dt-dir@ti.ch; can-sc@ti.ch)
  - Medico cantonale (dss-umc@ti.ch)
  - Polizia cantonale (polizia@polca.ti.ch)
  - Gruppo di coordinamento COVID-19 (per il tramite del Medico cantonale)
  - Divisione della salute pubblica (dss-dsp@ti.ch)
  - Ufficio federale della sanità pubblica (per il tramite della Divisione della salute pubblica)

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:

  
Christian Vitta

Il Cancelliere:

  
Arnoldo Coduri

Numero  
**1043**

cl

0

Bellinzona  
**27 febbraio 2020**

Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 41 11  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail [can-so@ti.ch](mailto:can-so@ti.ch)  
web [www.ti.ch](http://www.ti.ch)

Repubblica e Cantone  
Ticino

---

## Il Consiglio di Stato

Ai Comuni del Cantone Ticino

### Nuovo Coronavirus – Informazioni

Gentili signore, egregi signori,

in relazione alla malattia da Coronavirus (Covid-19) e alla luce della situazione venutasi a creare in Ticino e nel Nord Italia negli scorsi giorni, si ritiene opportuno fornirvi alcune puntuali indicazioni condivise dal Medico cantonale.

Al momento non sono ritenute necessarie delle misure di protezione specifiche come l'utilizzo di mascherine igieniche o disinfettanti, nemmeno da parte di persone a contatto con l'utenza: l'abituale e regolare lavaggio delle mani con acqua e sapone è sufficiente. Vi preghiamo pertanto di non utilizzare eventuale materiale protettivo, che va invece tenuto in riserva.

La situazione viene costantemente sorvegliata e la popolazione sarà informata tempestivamente qualora si dovessero rendere necessarie delle misure protettive specifiche.

Si raccomanda comunque di voler osservare le misure di igiene personale che valgono generalmente per ogni tipo di problematica delle vie respiratorie e in particolare durante l'attuale periodo dell'influenza stagionale, ossia:

- lavaggio frequente delle mani con acqua e sapone
- tossire o starnutire in un fazzoletto o, in mancanza, nella piega del gomito
- in caso di sintomi influenzali (febbre, tosse, raffreddore) restare a casa

Per il mese di marzo saranno sospese tutte le gite scolastiche fuori dai confini svizzeri.

È stata inoltre attivata una hotline ticinese: coloro che desiderano avere informazioni e indicazioni puntuali sono invitati a contattare il numero **0800 144 144** (chiamata gratuita) tutti i giorni, dalle ore 7.00 alle ore 22.00. In alternativa è sempre attiva la hotline a livello federale al numero 058 463 00 00, dalle ore 8:00 alle ore 18:00.

Tutte le altre informazioni sull'evoluzione della situazione generale sono consultabili sul sito [www.ti.ch/coronavirus](http://www.ti.ch/coronavirus).

1043

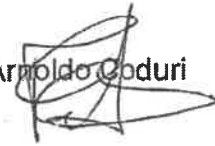
Ringraziamo tutti voi per la collaborazione e per la diffusione di queste informazioni.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:

  
Christian Vitta

Il Cancelliere:

  
Arnoldo Coduri

Comunicazione:

Consiglio di Stato ([decs-dir@ti.ch](mailto:decs-dir@ti.ch); [dfe-dir@ti.ch](mailto:dfe-dir@ti.ch); [di-dir@ti.ch](mailto:di-dir@ti.ch); [dss-dir@ti.ch](mailto:dss-dir@ti.ch); [dt-dir@ti.ch](mailto:dt-dir@ti.ch); [can-sc@ti.ch](mailto:can-sc@ti.ch))  
Ai Comuni del Cantone Ticino (per il tramite di [di-dir@ti.ch](mailto:di-dir@ti.ch))

Allegato:

- Flyer informativo

# NUOVO CORONAVIRUS

## INFORMAZIONI



Lavarsi spesso le mani



Evitare il contatto ravvicinato con persone che manifestano tosse e febbre



Non toccarsi bocca, occhi e naso con le mani



In caso di dubbio:

- non andare al pronto soccorso per limitare il rischio di contagio.

- contattare il proprio medico di famiglia se si ritiene di essere stati contagiati.

In caso di domande chiamare la hotline al numero **0800 144 144**, attiva tutti i giorni dalle **7.00 alle 22.00**.



Tossire o starnutire in un fazzoletto o, in mancanza, nella piega del gomito



Usare la mascherina solo se si sospetta di essere malati o se si assistono persone malate



Se si manifestano sintomi influenzali evitare il contatto con altre persone e restare a casa



In caso di sintomi influenzali (febbre, tosse, raffreddore), evitare le visite nelle strutture socio-sanitarie come ospedali, scuole, case anziani



Non prendere antibiotici se non prescritti dal medico



I pacchi provenienti dalla Cina e i prodotti "Made in China" non sono pericolosi



Gli animali da compagnia non diffondono il nuovo coronavirus

